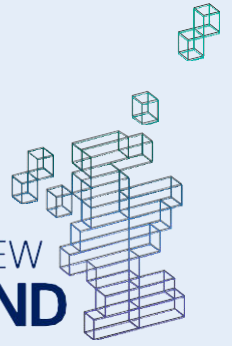


Листопад 2023 року

Побудова нової Шотландії: Шотландія як незалежна країна в ЄС

BUILDING A NEW
SCOTLAND



Короткий виклад

Вступ до ЄС як незалежної нації дає Шотландії шанс повернути те, що було втрачено внаслідок «Брекзиту» (вихід Великої Британії з ЄС), і те, що не може забезпечити децентралізація. Вперше Шотландія буде перебувати за столом переговорів, просуваючи інтереси безпосередньо Шотландії в ЄС. Незалежна Шотландія може зробити позитивний внесок у розвиток ЄС та його країн-членів.

Дані, на яких ґрунтується цей короткий виклад інформації, а також посилання на джерела, містяться в повному тексті.

Шотландія, Велика Британія та ЄС

Історично склалося так, що Шотландія вступила в добровільний політичний союз з Англією в 1707 році. В рамках цього союзу Шотландія завжди зберігала самобутні національні інститути та системи.

Парламент Великої Британії зберігає контроль над макроекономічною політикою, зовнішньою політикою та обороною сферою, а також більшість повноважень у сфері соціального забезпечення та оподаткування.

Децентралізація і відновлення роботи шотландського парламенту продемонстрували переваги самоврядування для Шотландії. У 2014 році жителі Шотландії проголосували на референдумі за незалежність. Це сталося після кампанії, під час якої противники незалежності взяли на себе зобов'язання, що голосування «проти» – це єдиний спосіб забезпечити місце Шотландії в ЄС.

Шотландія поділяє основоположні принципи та основні цінності ЄС, що ґрунтуються на людській гідності, рівності, верховенстві права, свободі, демократії та правах людини. Це стало очевидним, коли народ Шотландії рішуче проголосував за те, щоб залишитися в ЄС у 2016 році.

«Брекзит» спричинив нові дебати щодо того, чи краще для Шотландії бути незалежною країною і залишатися в складі ЄС як повноправний член.

У цій публікації наводяться докази того, що рішення Вестмінстерського уряду щодо «жорсткого Брекзиту» призвело до того, що Шотландія опинилася у невідповідному для себе економічному, соціальному та культурному становищі. Підхід Вестмінстера до переговорів характеризувався непотрібними протиріччями з ЄС та ігноруванням поглядів та інтересів народу Шотландії.

Шотландію було виключено з єдиного ринку та системи надзвичайно сприятливих торговельних відносин ЄС по всьому світу. Народ Шотландії втратив право жити, працювати і навчатися на території ЄС.

Таким чином, Шотландія опинилася в унікальній ситуації – країну, що знаходиться в добровільному союзі націй, виключено з ЄС та його єдиного ринку всупереч бажанню більшості її населення.

Членство в ЄС принесло б Шотландії багато переваг

Факти свідчать, що членство в ЄС має економічні, соціальні та культурні переваги. Це:

- означає, що Шотландія може стати частиною найбільшого у світі єдиного ринку з вільним рухом товарів, послуг, капіталу та населення. Цей ринок у сім разів більший за розмір Великої Британії, тому шотландські фірми зможуть вільно торгувати з більшою кількістю підприємств і продавати продукцію більшій кількості клієнтів.
- надасть жителям Шотландії ширші та кращі можливості для навчання та працевлаштування. Ми зможемо залучати людей з усього ЄС та стимулювати їх працювати в наших компаніях, провідних світових університетах та державних установах.
- створить можливості для культурного обміну та розвитку науково-дослідницьких партнерств задля сприяння процвітанню та добробуту наших громадян.
- дозволить розташувати Шотландію в центрі організації з глобальним охопленням. Ми працюватимемо разом з нашими партнерами над розробкою політик ЄС та співпрацюватимемо над вирішенням глобальних проблем, таких як кліматичні зміни.
- дозволить Шотландії відновити доступ до правоохоронних інструментів ЄС, які допомагають у боротьбі з міжнародною злочинністю та загрозами.

І як країна-член ЄС незалежна Шотландія матиме пряме представництво в структурах ЄС. Це дозволить Шотландії брати участь у прийнятті колективних рішень, які відображатимуть пріоритети Шотландії через демократичні та прозорі процеси.

У цій публікації викладено ці та багато інших переваг членства в ЄС.

Шотландія може багато чого запропонувати ЄС як країна-член

Так само, як ЄС може багато чого запропонувати Шотландії, так і Шотландія може багато чого зробити для ЄС як країна-член. Наприклад:

- Шотландія має сильні сторони у сфері відновлюваної енергетики, наукових досліджень, розробок та інновацій, які можуть допомогти ЄС розвивати технології майбутнього і сприяти переходу до нульового рівня викидів.

- Шотландські коледжі та університети світового класу знову прийматимуть студентів з країн ЄС за програмою Erasmus+.
- Різноманітна культура Шотландії зробить важливий внесок у динамічний розвиток ЄС, орієнтований на перспективу.

Незалежна Шотландія матиме всі можливості для того, щоб зробити свій внесок у розвиток цінностей ЄС. Уряд Шотландії прагне зробити свій внесок у спільний курс ЄС на забезпечення соціальної справедливості та побудову більш справедливого і екологічного суспільства.

Незалежність – це єдиний реалістичний шлях отримання членства в ЄС

Членство незалежної Шотландії в ЄС не зашкодить цінним відносинам, які ми підтримуємо і будемо підтримувати з Великою Британією. Ставши членом ЄС, незалежна Шотландія регулюватиме торговельні відносини з іншими країнами Великої Британії відповідно до будь-яких узгоджених торговельних домовленостей між ЄС та Великою Британією, що існують на той час. Інші країни Великої Британії та Ірландія залишатимуться близькими та цінними друзями Шотландії.

У цій публікації викладено опис процесу вступу до ЄС. У ній показано, що Шотландія вже має необхідний досвід та зв'язки для успішного членства в ЄС. Законодавство Шотландії вже повністю узгоджене із законодавством ЄС. Як наслідок, нинішній уряд Шотландії переконаний, що Шотландія має всі можливості для того, щоб безперешкодно і швидко виконати вимоги процесу вступу до ЄС.

Пропозиція уряду Шотландії полягає в тому, щоб незалежна Шотландія подала заявку на вступ до ЄС якнайшвидше.

Шотландія опинилася б у безпрецедентній ситуації. Жодна інша країна не була виключена з ЄС та його єдиного ринку проти її волі. Жодна інша країна не подавала заявку на повторний вступ до ЄС.

Більшість населення Шотландії, парламент і уряд Шотландії ніколи не бажали виходу з ЄС. Членство в ЄС є ключовим для економічного та соціального успіху Шотландії в майбутньому. Незалежність – це єдиний реалістичний шлях його отримання.

© Уряд Шотландії, 2023 р.

Опубліковано урядом Шотландії, Листопад 2023 року

Підготовлено для уряду Шотландії компанією APS Group Scotland, 21 Tennant Street, Edinburgh EH6 5NA PPDAS1341862 (Единбург, Шотландія) (11/23)